LIMBĂ ENGLEZĂ ŞI EDUCAŢIE EUROPEANĂ PRIN CURSUL DE CULTURĂ ŞI CIVILIZAŢIE BRITANICĂ

English Language and European Education through the British Culture and Civilisation Course

Livia Otilia BRADEA, Assistant Professor Ph.D.,
Universitatea "Babeş – Bolyai" Cluj-Napoca

Abstract: We would like to emphasize the formative and informative value of the elective English course: British Culture and Civilisation, held for the students of the Faculty of Law, History and Geography. It is a complementary course to the Practical English Course. Debates on different topics, presentation of documentaries and feature films stimulate students' abilities to communicate in English. They are encouraged to discover and become aware of the British cultural and social values and in this way understand the European diversity. We would also focus on the large range of topics chosen by our students for their final evaluation projects.

Keywords: elective course, cultural, social, moral values, identity and diversity

Introducere

Problematica acestei reuniuni ştiinţifice este extrem de generoasă – imperativă, actuală şi inevitabil de abordat. Pentru a aşeza iniţiativa noastră, activitatea şi rezultatele cuantificate, despre care dorim să relatăm în acest cadru – o aşezare în contextul exigenţelor şi preocupărilor actuale generale –, am făcut un efort analiză a activităţii noastre didactice şi un demers documentar de ansamblu la temă, fără îndoială incomplet. În acest sens, am constatat că nu doar teoretic există numeroase studii şi volume cu privire la noile educaţii, între care, să zicem, „de ultimă oră" se înscrie şi *educaţia europeană*, cu un evantai de componente, dintre care educaţia pentru *multilingvism* şi *interculturalitate*, *plurilingvism* şi *diversitate*, pentru *cetăţenie europeană,* pentru *cetăţenie democratică* şi *educaţia pentru drepturile omului etc.* Comisia Europeană, parlamentul European şi Consiliul Europei au pe agende numeroase acţiuni, programe, recomandări, iniţiative în acest sens, educaţia şi învăţământul la toate nivelele, de tip formal şi non-formal, media sunt considerate canale modelare a mentalităţilor. Şi la noi există proiecte curriculare implementate în întreg învăţământul, preocupări intense şi multiple de a adapta formele şi modelele instrucţionale în favoarea schimbările structurale specifice urmare a integrării europene, dar şi a fenomenelor şi proceselor lumii contemporane.

Evoluţia de adaptare şi armonizare la aceste schimbări, de prospectare specifică şi flexibilă a rolului şi locului şcolii de toate gradele în înaintarea în modernitate a societăţii româneşti şi integrarea fără sincope în ritmul prefacerilor şi presiunilor globale se produce, să recunoaştem, cu eforturi şi realizări, dar nu şi fără confuzii şi ezitări. Astfel, uneori se înregistrează eşecuri dureroase sau cel puţin sunt evidente măsuri fără coerenţă şi finalitate, ceea ce lasă impresia că învăţământul românesc face mai degrabă *un pas înainte* şi *doi paşi înapoi*.

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

Depăşind acest tip de observaţii, care ne afectează pe toţi, trebuie să recunoaştem că activitatea noastră didactică la nivel universitar este invadată de paradigme şi sintagme dintre cele mai cuceritoare şi stimulative, pe de o parte, iar pe de altă parte ne produc serioase dificultăţi în receptarea, selecţia şi integrarea lor în spaţiul de muncă – atât în privinţa abordărilor teoretice, cât şi abordărilor concrete, în procesul didactic. Şi la acest nivel, suntem *tari* în teorie şi mai *neputincioşi* – ori nepricepuţi – în practică.

Politicile lingvistice ale universităţilor cunosc o stabilitate relativă şi o apreciere relativă în comparaţie cu disciplinele de specialitate.

O primă constatare, pozitivă: limbile străine la nivel universitar nefilologic, căci la această arie ne situăm şi noi, sunt introduse în programă, sunt valorizate în ansamblul pregătirii, sunt percepute de către studenţii ca având un rol complementar în profilul de specialitate; o percepţie în grade diferite şi cu finalităţi diferite.

O a doua constatare, cu destule nuanţe amare, chiar negative: limbile străine sunt marginalizate în orar, poziţia lor pe parcursul profesionalizării este redusă, iar studenţi sunt nevoiţi, sub presiunea disciplinelor de bază, să le neglijeze sau, cel mai evident, să se prezinte la *Cursul practic de limbă străină* epuizaţi şi precipitaţi de povara şi exigenţele acestora. Tot aici, ar fi de reţinut că *Testul lingvistic de admitere în licenţă*, obligatoriu, vine după o perioadă când contactul cu limba străină pentru care a optat studentul a fost aleatoriu, la cei mai mulţi, iar actualizarea cunoştinţelor de limbă străină din anii I şi II este „un pod prea îndepărtat”. Sunt şi excepţii, responsabile şi lucide, tenace, care au folosit limba pentru documentare, în cadrul unor mobilităţi externe, în studiul individual, dar, în acest caz, nu excepţiile fac regula. Mai mult, chiar scopul *Cursului practic de limbă străină*, acela de a utiliza limba ţintă în conformitate cu structura şi caracteristicile limbajului de specialitate, pentru ca aceasta să fie cu adevărat un instrument profesional curent în relaţiile profesionale viitoare, în documentare şi cercetare, la avansarea în carieră este diminuat de distanţa dintre ultimul semestru de studiu şi testul obligatoriu pentru licenţă, care este în aşa fel conceput încât îmbină cerinţe de limbă generală cu exigenţe care să releve deţinerea limbii străine în scop profesional. Din păcate, o undă de şoc, pe frecvenţe joase, circulă despre o şi mai mare relativizare a prezenţei limbilor străine în cadrul formativ al studenţilor, ceea ce este nu doar în contradicţie cu necesităţile şi proiectele general valabile privind educaţia şi formarea în lumea de astăzi, dar în mod relevant în discordanţă cu politicile lingvistice şi contextul economic şi social al Europei unite. Ce să mai spunem de lipsa cronică a mijloacelor multimedia pentru studiul limbilor la nivelul facultăţilor!?

Sub această arcadă de idei, insistenţa noastră, în cadrul *Departamentului de Limbi Străine Specializate* de la Universitatea „Babeş - Bolyai”, declanşată în urmă cu patru ani s-a soldat cu mai multe iniţiative de apropiere a învăţării limbilor străine şi prin *cursuri de cultură şi civilizaţie.* Insistenţele Departamentului de Limbi Străine Specializate n-au rămas fără înţelegere din partea decidenţilor şi fără atracţie din partea studenţilor. Dimpotrivă. Obiectivul nostru, îndreptat spre toate specializările universitare non-filologice, a fost de a integra mai adânc limbile moderne în procesul formativ academic, să nu izolăm limbile străine de specialitatea de bază şi să sprijin astfel studenţii în pregătire, să le întregim profilul intelectual şi cultural cu valori şi propensiuni de durată, atât pentru viaţa profesională, cât şi pentru cea socială. Din această perspectivă limbile străine în scopuri academice şi profesionale ridică numeroase probleme de didactică, din păcate mai puţin vizibile în literatura de specialitate,

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

deşi preocupări există la nivelul profesorilor care sunt angajaţi în acest proces de instruire şi educaţie. Prilejul de a analiza şi desprinde concluzii, măcar câteva, din aria noastră de preocupare, sperăm să fie o împărtăşire modestă de reflecţii şi modele de lucru.

Scopul comunicării noastre

Dorim să relevăm în cele ce urmează o experienţă didactică şi să contribuim la dezvoltarea spectrului de preocupări teoretice şi a celui de iniţiative didactice concrete în lucrul cu studenţii non-filologi pentru dezvoltarea cunoştinţelor de limbă străină, contând, aşa cum am sugerat mai sus, pe impactul informativ şi formativ complex pe care acestea îl au de-a lungul întregii vieţi.

Începem analiza didactică cu înfăţişarea imaginii structurale a cursurilor de cultură şi civilizaţie britanică pe care le susţin.

Proiectarea cursurilor, materiale şi metode:

Am reuşit să asociez, fie ca *opţionale*, fie ca *facultative*, cursuri de *Cultură şi civilizaţie Britanică* la Drept – patru ani, la Geografie – 3 ani şi la Istorie – 2 ani.

Poziţia cursurilor - *opţional* nenominalizat, la Drept, *facultativ* la Istorie şi Geografie.

Denumirea cursului: *Cultură şi civilizaţie britanică – istorie, instituţii, limbă, cultură şi civilizaţie*, pentru Drept ; Univers Britanic - c*urs de cultură şi civilizaţie anglofonă* pentru Istorie; *Univers britanic – aspecte de cultură şi civilizaţie în timp şi spaţiu*, pentru Geografie.

Tipul cursului: curs în limba engleză, complementar Cursului practic de limbă engleză şi interdisciplinar.

Durata cursului: 1 semestru, în anul II, sem. 2, la Drept şi Istorie, în anul al II-lea, sem. 1, la Geografie.

Numărul de ore pe săptămână: 2; pentru Geografie se mai adaugă o oră de seminar.

Finalizarea cursului: colocviu, 4 credite.

Proiectarea şi solicitarea introducerii acestor cursuri în orar s-a bazat pe numeroase observaţii reţinute din timpul cursului practic de limbă engleză şi pe discuţiile libere cu studenţii din grupele la care predau, vădită fiind disponibilitatea lor de a frecventa cursuri care, cel puţin la prima impresie, să-i…relaxeze, dar care să şi infuzeze limba ţintă pe care o frecventează, să le amplifice într-un mod mai deschis cunoştinţele şi abilităţile lingvistice.

Justificarea a venit desigur şi din perspectiva *educaţiei multiculturale* şi *multilingve* care se cere continuată şi la nivelul pregătirii universitare, ca o componentă esenţială în profilul viitorului specialist. Aşa după cum am mai subliniat, politicile lingvistice universitare dau şansa studenţilor de a se pregăti în mai multe limbi – în limba maternă, dar şi în linii de studiu în limbi străine, de a-şi dezvolte abilităţile de comunicare într-o limbă străină modernă prin *cursul practic - obligatoriu*, cu o durată de 2-4 semestre, şi prin cursuri opţionale sau facultative, de un semestru.

Aşa cum se relevă în literatura pedagogică, *cursanţii unui spaţiu de învăţare* constituie o *entitate socială multiculturală şi multilingvă*. Abordarea didactică trebuie să ţină cont de acest peisaj şi să stimuleze aceste valori ale fiecărui cursant în parte şi cursanţilor în ansamblu. Acest context este favorabil învăţării, îndeosebi când e vorba de limbi străine, deoarece generează o multitudine de opinii şi de interese, empatie şi împrumuturi reciproc avantajoase.

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

Limba străină, asociată unor informaţii şi probleme de istorie şi cultură, legată de evenimente şi personalităţi, în ansamblu de aspecte specifice ale civilizaţiei se inoculează vizual şi auditiv mai atractiv, folosind mijloace audio-video şi media. Întotdeauna, în învăţarea unei limbi străine, la orice nivel, cultura şi civilizaţia a cărei expresie este constituie un suport solid de stimulare motivaţională, de atracţie şi de facilitare a asimilării acesteia.

La **Facultatea de Drept**, studenţii au nevoie de o paletă largă de cunoştinţe de cultură generală, din alte ştiinţe, de o experienţă socială şi interculturală pentru a înţelege principii de drept, de etică şi morală. Istoria popoarelor, tradiţiile, valorile fundamentale specifice au expresie în „tablele" de legi care le guvernează devenirea şi viitorul. Universul britanic este fără îndoială extrem de tentant să fie aprofundat şi din această perspectivă.

La **Facultatea de Istorie**, aşişderea, am dorit să le propunem studenţilor un accent pe felul în care frământarea evenimentelor din acest spaţiu s-a consolidat în valori politice şi sociale, în tradiţii şi obiceiuri care solidifică unitatea Regatului Marii Britanii.

În sfârşit, la **Facultatea de Geografie**, ne-am gândit să accentuăm spectacolul peisajului insular, umanizarea lui şi coeziunea om-natură care şi ea face din spaţiul britanic unul european puternic, conservator, original şi de invidiat.

Am alcătuit un tabel un tabel care cuprinde **scopul general, cunoştinţele, competenţele** şi **atitudinile** avute în vedere a fi dezvoltate şi exersate, iar apoi un altul cu temele rulate.

Facultatea	Descriere:	Scopul şi competenţele vizate, inclusiv de limbă engleză	Mijloace didactice
Drept	Cursul cuprinde teme legate de evoluţia specifică în timp a societăţii britanice, de valorile fundamentale degajate din istorie, care-i dau stabilitate şi originalitate (momente şi evenimente istorice, personalităţi, instituţii administrative, sociale, aspecte de drept, justiţie socială şi guvernanţă etc).	• identificarea caracteristicilor civilizaţiei şi culturii britanice dezvoltate istoriceşte; • dezvoltarea capacităţilor de achiziţie, de interpretarea a unor teme şi idei specifice universului de civilizaţie britanică ; • înţelegerea şi exprimarea de opinii; • să desprindă semnificaţii în limba engleză din imagini şi audiţii autentice. • în final, să facă dovada competenţelor interculturale folosind limba engleză	• materiale audio şi video (DVD, CDROM), casete • prezentări PP • interac-tivitate (dezbateri, comentarii)

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

Istorie	Cursul se opreşte la momente principale din istoria complexă a pământului britanic. Este structurat şi organizat pe teme majore şi specifice, susţinute de materiale audio-video şi de materiale autentice, care să permită înţelegerea specificităţii culturii şi civilizaţiei insulare, a regalităţii britanice, a forţei pe care limba engleză o are în lumea de astăzi. Temele alese prilejuiesc „excursii" în spaţiul muzeelor londoneze, al universităţilor Oxford şi Cam-bridge. Regatul Unit al Marii Britanii este unul dintre statele care a marcat şi marchează configuraţia continentului european şi istoria lumii, iar istoricii au nevoie să adâncească cunoaşterea a ceea ce înseamnă Regatul Unit al Marii Britanii în spaţiu şi timp.	• identificarea şi explicarea din perspectivă personală a caracteristicilor istoriei, civilizaţiei şi culturii naţiunii britanice ; • utilizarea şi amplificarea deprinderilor şi strategiilor de muncă intelectuală prin lectură, audiere şi vizionare de materiale relevante ; • folosirea şi dezvoltarea în continuare a limbajului istoric în limba engleză prin studiul unor materiale tematice şi în dezbateri tematice ; • producerea de idei şi de texte istorice, de interpretare şi de reflecţie asupra proceselor şi fenomenelor istorice şi sociale, inclusiv din actualitate ; • în finalul cursului, studenţii să fie capabili să enumere caracterstici, specifictăţi, să exprime opinii istorice în limba engleză şi să folosească modelul britanic pentru studiul şi înţelegerea altor sfere socio-umane.	• materiale audio-video (DVD, CD-ROM) şi handout-uri ; • dezbateri, comentarii lucru în perechi şi pe grupe, referate şi rezumate

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

Geografie	Tematica cuprinde subiecte de geografie, turism, istorie, instituţii, viaţă politică şi socială - tradiţii şi specificităţi, cultură şi artă etc.	• identificarea, enumerarea şi explicarea unităţii dintre factorii multipli care se conjugă în dezvoltarea unei naţiuni, în special geografia locului, factori care definesc în spaţiu şi timp universul specific britanic, originalitatea şi stabilitatea social-economică; • comunicarea oral şi în scris în limba engleză pe teme şi idei legate de geografia, turismul şi civilizaţia naţiunii britanice. • deţinerea unei perspective personale asupra civilizaţiei şi umanităţii, în general, a multilingvismului şi diversităţii culturale din lumea de azi, în special.	Prezentarea cursului se face cu : ▸ filme documentare ▸ prezentări tematice în PowerPoint şi a unor materiale multiplicate cu informaţii adecvate.

Desigur se simte nevoia câtorva comentarii în plus la schema arătată.

Pentru studenţii de la **Drept** am gândit o prezentare mai complexă, mai puţin cu aspecte de geografie sau istorie, care au reprezentat doar ca un cadru general, accentul căzând pe aspectele sociale, culturale, educaţionale, pe caracterul societăţii britanice, pe instituţiile britanice originale: Parlamentul, Royal Court of Justice, Old Bailey (instanţe penale) şi altele.

Pentru **Istorie** am trecut în revistă fiecare etapă istorică importantă, cu specificul şi frământările dramatice şi cu realizările ei; ne-am oprit nu numai la personajele istorice şi politice responsabile, ci şi la personalităţile culturale şi artistice care dau gloria naţiunii britanice în ansamblul său.

Diferenţe tematice apar, desigur, şi la **Geografie**. Studenţii înşişi de la această specializare cunosc aspecte legate de relief, climă, economie, populaţie şi turism. Am optat pentru perspectiva „ţărilor" care alcătuiesc Regatul Unit, pentru a desprinde mai bine diferenţele specifice, dar şi coerenţa economică generatoare de convieţuire. „Explorarea" diferitelor oraşe istorice şi universitare prin prisma turismului facilitează cunoaşterea valorilor comutative în statele europene, ştiut fiind că Regatul Unit are vocaţie turistică şi atracţiile sunt numeroase pentru turiştii din întreaga lume.

Mergând pe aceiaşi linie a abordării didactice a cursului pentru a releva impactul atât în pregătirea profesională, cât şi în avantajul limbii engleze, am realizat şi un tabel ilustrativ cu temele parcurse.

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

Tematica		
Drept	**Istorie**	Geografie
1. Introducing Great Britain. UK & UE 2. A Short History of Great Britain 3. Crown & Country. The Monarchy 4. London –Seat of the Government & Parliament 5. Education in Great Britain 6. English Landscape, Music, Culture & Entertainment 7. Legal Institutions in Great Britain 8. A Portrait of Scotland. Scottish History & Institutions 9. Scottish Landscape, Music, Culture & Entertainment 10. The Magic of Ireland. Irish History and Institutions 11. Irish Landscape, Culture, Music and Entertainment 12. British symbols, traditions, customs	1. Introducing Great Britain 2. Prehistory & the Celts 3. The Romans. Roman settlements 4. Anglo-Saxons & Vikings 5. The Normans & the Middle Ages 6. The Tudors 7. Tudor Renaissance 8. Stuart Britain 9. The Georgian Era 10. Victorian Britain 11. Modern Times 12. British heritage, symbols, traditions	1. Introducing Great Britain (diversity of landscape, nature, regions, climate) 2. A Short History of England (Time line) 3. Historic towns of England: Bath, Chester, York 4. Famous English Universities: Oxford and Cambridge 5. A Picture of England – seen through the eyes of artists, writers 6. London - capital of Great Britain 7. A Portrait of Scotland 8. Landscape and touristic attractions in Scotland 9. Scottish cities: Edinburg & Glasgow 10. Discovering Ireland 11. Irish cities: Dublin & Belfast 12. Magic Ireland (music and culture)

După cum se observă, unele teme se repetă, dar de fiecare dată studenţii au primit altă perspectivă, apropiată de specializarea de bază a studenţilor, pentru a putea avea contribuţii informative şi a avea interes faţă de teme, dar şi intervenţii comunicative substanţiale în limba engleză.

Oferta noastră a mizat pe contribuţia dintr-o altă perspectivă la dezvoltarea la nivel superior academic a competenţelor sociale şi profesionale specifice, precum şi de limbă engleză prin intermediul cunoştinţelor de istorie, cultură şi civilizaţie anglofonă. Structural, viziunea noastră didactică s-a îndrept spre trei direcţii de modelare: cognitivă, afectivă şi operaţională; adică: dobândirea de noi cunoştinţe, dezvoltarea abilităţilor academice şi social-culturale, multiculturale şi interculturale, cultivarea unor valori şi atitudini benefice personalităţii individului superior educat.

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

Cunoştinţe diseminate:

- caracteristici istorice şi contemporane – evenimente, personalităţi, tradiţii ale naţiunii britanice;
- trăsături specifice ale oamenilor şi locurilor din Regatul Unit al Marii Britanii;
- ecoul european şi mondial al valorilor de cultură şi civilizaţie britanică, aşa cum sunt cunoscute prin limba engleză, arte, educaţie, sport, turism etc.

Abilităţile scontate şi dezvoltate prin organizarea didactică a orelor de curs:

- capacităţi de analiză, sinteză, comparaţie asupra unor procese şi fenomene istorice, politice, economice, sociale, juridice, educative – fapte, personalităţi, creaţii etc;
- capacitatea de a comunica eficient şi corect în limba engleză;
- capacitatea de a învăţa prin intercomunicare şi interpretare, prin opinii şi reflecţii proprii – gândire critică, aplicată şi creativă;
- asumarea responsabilităţii de a realiza proiecte de studiu.

Valori, atitudinilor şi comportamente pe care un asemenea demers le poate inocula şi stimula am semnala:

- recunoaştere, acceptare şi respect pentru valorile şi specificul manifest al altor popoare şi oameni;
- înţelegerea unităţii şi diversităţii Europei şi a lumii;
- valorizarea activă a identităţii naţionale şi angajarea în colocvii interculturale;
- asumarea responsabilităţii pentru un comportament intelectual superior în relaţiile cu străinii, de empatie şi toleranţă.

Este de înţeles că în toate aceste direcţii am contat pe maturitatea psihică şi intelectuală a cursanţilor, pe motivaţia lor de a cunoaşte lumea şi a deveni cetăţeni activi oriunde s-ar afla.

Cum am lucrat?

Pentru fiecare temă am elaborat un montaj de informaţii, imagini şi scheme, pe care l-am prezentat în PowerPoint, antrenând grupul de studenţi să completeze cu informaţii sau să pună întrebări. Apoi, am prezentat filme sau doar secvenţe din filme documentare şi artistice studenţii având sarcina să le urmărească cu atenţie şi să completeze un tabel cu informaţiile pe care le reţin conform cerinţelor din acesta.

Filmele documentare, alternate cu secvenţe din filme artistice, analiza unor texte şi dezbaterile declanşate au creat, la fiecare dintre grupele de cursanţi, o stare de interes şi emulaţie apreciabilă, de dezinhibare creativă, în fond un climat deschis achiziţionării de noi cunoştinţe, comunicării opiniilor, fără bariere şi relaxant în universul expresiv al limbii engleze în diversele ipostaze creative: limbajul cinematografic, limbajul artelor şi limbajul arhitecturii.

În timpul desfăşurării orelor de curs, studenţii au identificat elementele specifice temei, au sintetizat idei, au făcut comparaţii, au narat impresii după lecturarea *handout*-urilor suplimentare oferite ori după excursia turistică organizată în Anglia. În timpul orei, studenţii au formulat întrebări şi răspunsuri, au iniţiat şi au dezvoltat dezbateri la teme în limba engleză. Cursanţii au fost animaţi de sentimente frumoase, au apreciat conţinutul orei de curs

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

de fiecare dată, manifestând interes pentru viitoarele teme, unii asumându-şi să prezinte ei subiecte din universul britanic; alţii au solicitat o mai bună apropiere de profesia lor.

Aş mai menţiona aici câteva dintre **sarcinile de învăţare** pe care le-am practicat. Sub titlul „**Britain in a nut shell**" am folosit mai multe fişe, pe care după audierea prelegerilor şi prezentărilor Pp, şi după vizionarea filmelor documentare şi artistice trebuiau să le completeze în sala de curs sau acasă, dintre care exemplificăm doar cu trei.

Fişa I. **What do you know about the following places?**

Places	**Famous: buildings, events, persons…**
London	
Canterbury	
Stonehenge	
Bath	
Yorkshire Moors	
Wales	
Lake District	
Oxford	
Cambridge	
Windsor	
Stratford – upon Avon	

Fişa II. **York vs Chester**

Discuss in which ways are York and Chester similar or different. Take into account such items as the following to help you compare them:

Items	**York**	**Chester**
Geographical position		
History • Roman • Medival • Tudor • Civil war • Georgian • Victorian • Present		
Architecture& Styles		
Museums		
Tourism		
Surrounddings		

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

Fişa III. **The History of Britain**

Period	**Characteristics/Acievements**	**Famous historical places**
Prehistoric Britanin. The Celts		
Roman Britanin		
The Anglo-Saxon Kingdoms		
The Vikings		
The Normans		
The Middle Ages		
Tudor Renaissance		
Stuart Britain		
Georgian Britain		
Victorian Britain		
Modern Britain (1900-1950)		
Britain Today		

Cursul *Cultură şi Civilizaţie Britanică* în limba engleză a fost îmbrăţişat foarte favorabil, surprinzător chiar, îndeosebi de studenţii de la Drept, dovadă şi numărul mare al celor care l-au frecventat în toţi cei patru ani la care facem referire. Aceştia au apreciat capitolele legate de structura şi funcţionarea instituţiilor de bază ale societăţii britanice – a Parlamentului şi a structurilor pentru justiţie, angajându-se totodată în dezbateri aprinse la teme ce exprimă conservatorismul şi stabilitatea societăţii britanice – cum ar fi regalitatea şi biserica.

Studenţii de la Istorie au fost mai puţini, e drept, în doar doi ani cât a durat colaborarea cu ei, dar remarcabili prin interesul pentru istoria veche şi modernă a Marii Britanii şi pentru unele personalităţi istorice şi politică. Cultura lor istorică s-a dovedit temeinică, cu precădere pe aria anglo-saxonă, iar climatului cursului le-a pus-o valoare, ei înşişi ridicând calitatea întâlnirilor şi apreciind dispozitivul didactic oferit.

Şi la Geografie, curs introdus în programă ca facultativ, am avut o evoluţie favorabilă. Cursul a fost întitulat *Univers britanic – cultură şi civilizaţie în timp şi spaţiu* şi a avut un parcurs de trei ani. În anul academic 2010-2011, a fost fixat în anul I sem. I şi a fost frecventat de 39 de studenţi; apoi în 2011-2012 a fost trecut pentru anul al II-lea de studiu, tot sem. I, frecventat atât de nou veniţi, cât mai ales de unii entuziaşti care participaseră la curs şi în anul I şi care au devenit prietenii şi promotorii acestui tip de demers pedagogic complementar.

Imaginea participării studenţilor la curs o surprindem în tabelul ce urmează.

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

An univ.	Drept	Istorie	Geografie	Total orizontal
2009-2010	63	3	-	66
2010-2011	143	18	33	194
2011-2012	31	-	39	70
2012-2013	63	-	16	79
Total vertical	300	21	88	409

Rezultă din lectura tabelului că anul de maxim entuziasm a fost 2010-2011, cu un număr de 194 studenţi, de la toate cele trei facultăţi, la Drept fiind şi o sursă mai consistentă de participanţi datorită numărului mare de studenţi care frecventează această facultate, în general. Aici, interesul pentru acest tip de curs opţional rămâne consistentă, deşi nu la valoarea numerică de excepţie atinsă, consecinţă a altor cursuri opţionale incluse în curricula lor.

Cursurile fiind în limba engleză au atras atenţia câtorva studenţi străini, aflaţi la Universitatea clujeană în cadrul Programului Erasmus, şi care erau în căutarea unor cursuri predate în limba engleză în concordanţă cu interesele lor. Astfel, în anul studenţesc 2010-2011, din cei 33 de cursanţi de la Geografie, unul era din Italia; în anul următor, 2011-2012, tot la Geografie, din 39 de participanţi doi erau studenţi, din Polonia.

Sigur cursul acesta este la concurenţă cu altele. Un curs facultativ are mai puţină greutate în cuantificarea pregătirii universitare, deci poate trezi un interes redus sau să fie ignorat, eventual doar dacă alimentează o pasiune, un interes aparte. Apoi, se află, în mod evident, la concurenţă cu opţionalele de specialitate.

Nu m-aş distanţa de acest paragraf fără a reţine câteva rânduri dintr-un email al unei studente de la Drept, după încheierea cursului:

„A fost o adevărată relaxare, printre atâtea articole de legi şi concepte abstracte. Partea mea preferată a rămas lecţia „The Romantic North", care mi-a arătat că oamenii pot transforma locurile şi la alt nivel decât cel fizic (construcţii, fabrici, aşezări etc.), putând pur şi simplu să le atribuie semnificaţii psihologice, artistice, inspiraţionale şi astfel să devină obiective turistice. (...) De la acea lecţie, m-am dus cu gândul, pe de o parte, la faptul că uităm să admirăm ceea ce ne înconjoară şi adâncim separaţia om-natură – atât de vitală echilibrului nostru – şi, pe de altă parte, inevitabil, la peisajele României, ce, comparativ, aş spune că pot oferi tot atât de multe ca ale Angliei…"

Cunoştinţe şi competenţe - verificare şi autoverificare

Pe măsură ce s-a avansat în interiorul „universului britanic" studenţii au simţit nevoia să propună ei înşişi anumite teme; unii şi-au asumat să prezinte biografii, eseuri, impresii de călătorie, filme sau cărţi.

Majoritatea cursanţilor au dovedit atracţie şi apreciere atât pentru tematica propusă, cât şi pentru mijloacele ilustrative utilizate. Mijloacele audio-video se „adresează" în principal canalelor de recepţie vizuală şi auditivă, stimulează raţionalitatea – analiza şi sinteza, dar şi capacitatea de comunicare orală.

Parcursul tematic a oferit studenţilor-cursanţi cunoştinţe noi, unele legate de disciplinele în care se specializează, ajutându-i să înţeleagă mai bine unele procese şi

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

fenomene specifice; altele, doar de cultură generală, întărindu-le tonusul intelectual şi portofoliul opiniilor. În mod deosebit beneficiile sunt în favoarea dezvoltării limbii engleze şi a limbajului general şi în mai mică măsură se produce un racord la limbajul specializat. Ascultarea şi înţelegerea din filme a vorbirii engleze autentice le-a „îmbăiat" auzul şi limpezit unele confuzii şi erori de limbă, le-a alimentat afectivitatea pentru limba engleză şi civilizaţia care a generat-o.

Cursul *Cultură şi Civilizaţie Britanică/Univers Britanic* a generat, o dată mai mult, alături de orele *cursului practic de limbă engleză*, sentimentul că limba o cale sigură şi minunată de a pătrunde în alte universuri umane, de a descoperi alte spaţii. Şi chiar de a înţelege mai bine propriile valori şi specificităţi.

Studenţii au abordat cu interes, curiozitate şi responsabilitate grila tematică, şi-au dat seama că îşi însuşesc valorile culturii şi civilizaţiei britanice ca elemente ale culturii europene, cultură din care şi noi facem parte şi la care contribuim cu valori perene şi originale, de care putem fi mândri.

Studenţii s-au dovedit capabili de schimburi de opinii foarte interesante, informate şi nuanţate. Ei au folosit limba engleză într-un cadru mai puţin rigid şi de aceea competitiv. Ei şi-au asumat astfel riscuri benefice, de autoverificare şi autoprogres în limbă.

Cursul s-a încheiat cu realizarea de către studenţi a unui *proiect* – în accepţiunea noastră acesta însemnând tratarea unei teme din „universul britanic" la alegere, într-o modalitate liber consimţită. Proiectele s-au prezentat oral în faţa majorităţii cursanţilor.

Tipurile de proiecte realizate de studenţi sunt:

- prezentări orale sprijinite de PP (imensa majoritate);
- eseuri tematice (un număr relativ consistent, cca 15%);
- referate, mini lucrări ştiinţifice (mai puţine);
- postere tematice;
- machete, ansambluri miniaturale (ex. Tower Bridge)

În general, proiectele au fost elaborate individual, iar unele în grup (2-3 studenţi).

Sunt de semnalat însă câteva opinii şi reflecţii pur didactice:

- în acest caz, la acest tip de curs, nu putem vorbi de o verigă didactică esenţială – *predarea*; preferăm să folosim conceptul de *organizare a lecţiei* de către profesor; prezentarea PP a temei durează cca 20 minute şi constituie mai mult o punere în temă sau o structură de idei care urmează declanşeze activităţi individuale sau pe grupe, dezbateri etc.

- poziţia cadrului didactic este mai retrasă, acesta stimulând ascultarea şi ordonând participarea la comunicarea observaţiilor şi opiniilor studenţilor;

- deseori se produce un schimb de roluri: cursanţii sunt cei care propun o temă de discuţie, unii chiar conduc schimbul de idei, replicile se produc în avalanşă, subiectul „descoperit" sau iscat incită, studenţii comunică liber între ei, degajat, fără constrângeri;

- astfel se desfăşoară cea de a doua verigă didactică - învăţarea, liberă, entuziastă, responsabilă;

- evaluarea la cursul opţional sau facultativ are semnificaţie mai mult personală; cele patru credite acordate sunt utile, desigur, dar ilustrează mai ales disponibilitatea studentului spre arii tematice complementare sau suplimentare, dorinţa de a adăuga ceva nou pentru personalitatea sa intelectuală.

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)

În sfârşit, este de semnalat că aceste cursuri valorifică potenţialul didactic al dascălilor de limbă străină din mediul academic non-filologic, le sporeşte aprecierea din partea studenţilor, le creşte prestigiul. Pe de altă parte, le putem considera ca o formă de perfecţionare, de educaţie didactică continuă.

În concluzie, putem spune că aceste cursuri sub genericul Cultură şi civilizaţie, care încorporează teme din istorie, geografie, cultură etc, au un ridicat caracter formativ: **cognitiv, afectiv** şi **operaţional**. Beneficiile sunt numeroase şi enumerarea lor totdeauna insuficientă: ● stimulează potenţialul intelectual, ●lărgesc orizontul de cunoştinţe din cele mai diverse domenii ale societăţii, ●adaugă valori culturale, morale, religioase, ştiinţifice, juridice, ● ajută la înţelegerea diversităţii şi respectul pentru celălalt – individ şi popoare, ● dezvoltă deprinderi culturale şi sociale, atitudini, comportamente în situaţii şi contexte interne sau externe, tonifică apetitul pentru studiu, ●cultivă multilingvismul şi plurilingvismul, comunicarea multiculturală. Nu în ultimul rând, activităţile de acest fel este necesar să fie mai bine valorizate în aria de formare: ● integrate în profesionalizare universitară, ca piloni ai pregătirii pentru o societate a cunoaşterii şi comunicării multiple, ● provoacă reflecţii didactice, abordări teoretice şi creativitate practică.

Bibliografie

***OXFORD, *Guide to British and American Culture*, Oxford University Press, 1999

*** *The Penguin Atlas of British & Irish History from earliest times to the present day*, Penguin Books, 2001

*** *Portrait of Britain. Landscapes, treasures, traditions*, DK / Dorling Kindersley, London, New York, Sidney, 1999

Angelescu-Irimia, Mihaela, *Dicţionarul universului britanic*, Bucureşti, Humanitas, 1999

Cucoş, Constantin, *Educaţia. Dimensiuni culturale şi interculturale*, Ed. Polirom, Iaşi, 2000

Drondoe, Grigore, *Morală – Socializare – Educaţie – Multiculturalism* în Analele Universităţii "Constantin Brâncuşi" din Târgu Jiu, Seria Ştiinţe Juridice, Nr. 1/2009 (www.utgjiu.ro/revista/jur/pdf/2009-DRONDOE_GRIGORE.pdf)

Oakland, John, *British Civilization, An introduction*, Sixt edition by Routledge

http://europa.eu/pol/educ/index_ro.htm

BDD-A23405 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 13:10:48 UTC)